

## RECOLLECT Fidelity Measure for Recovery Colleges

RECOLLECT Echelle de fidélité au modèle Recovery College - La checklist RECOLLECT Checklist est protégée et ne doit pas être modifiée sans autorisation.  
Plus d'informations: [researchintorecovery.com/recollect](http://researchintorecovery.com/recollect)

### PART 1

#### INSTRUCTIONS

La partie 1 permet d'obtenir un score indiquant dans quelle mesure votre Recovery College correspond à notre conception d'un Recovery College idéal. Le score se situe entre 0 (correspondant à une basse fidélité au modèle) à 14 (correspondant à une excellente fidélité au modèle).

Cette évaluation doit être réalisée par une ou plusieurs personnes qui ont une vue d'ensemble du Recovery College, par exemple le/la coordinateur.trice du Recovery College et/ou le/la chercheur.euse ou le/la formateur.trice des intervenants. Ne remplissez cette évaluation que pour un seul Recovery College (même si vous en gérez plusieurs ou participez à plusieurs).

Par "étudiants", nous entendons tous les étudiants qui sont inscrits au RC, pas seulement ceux qui utilisent les services de santé mentale.

Les pages qui suivent listent sept dimensions constitutives d'un Recovery College. Pour chaque dimension, trois phrases décrivent différents niveaux de développement.

DIMENSION	STADE ACTUEL DE DEVELOPPEMENT	Réponse (cocher la case)
<p><b>1. Valorisation de l'égalité</b></p> <p>La contribution et les apports des étudiants, des formateurs (pairs, cliniciens, contributeurs externes) et d'autres membres du personnel sont appréciés de la même manière. Personne n'est jugé ou traité différemment à cause de son contexte ou de ses difficultés de santé mentale.</p>	<p>Nous avons conscience qu'il faut du temps pour construire des relations de travail vraiment partenariales entre l'équipe et les étudiants. Bien que nous soutenions l'équipe et les étudiants, nous ne traitons les questions de discrimination ou de pouvoir que quand elles surviennent</p>	<input type="checkbox"/> 0
	<p>Nous ne nous assurons pas en permanence que toutes les relations dans le Recovery College soient égalitaires, en particulier en termes d'accès aux ressources et aux formations. Pourtant, nous nous assurons que le Recovery College est accueillant pour les étudiants et l'équipe, et nous avons mis en place des interventions (par exemple journées portes ouvertes, formation, supervision) pour encourager l'égalité et lutter contre la stigmatisation et la discrimination.</p>	<input type="checkbox"/> 1
	<p>Nous faisons la promotion active d'une culture du non-jugement et de l'accueil. Les activités sont menées pour être sûrs que les problématiques liées au pouvoir soient toujours prises en compte (par exemple égalité dans l'accès aux ressources et aux formations, diversité dans le matériel produit).</p>	<input type="checkbox"/> 2

DIMENSION	STADE ACTUEL DE DEVELOPPEMENT	Réponse (cocher la case)
<p><b>2. Formation</b></p> <p>Les Recovery College reposent sur des approches de formation pour adultes. La formation pour adultes est une approche dans laquelle les étudiants et les formateurs</p>	<p>Nous ne pouvons pas prouver que nous suivons un modèle de formation pour adultes. Nous identifions de nombreuses barrières pour tendre vers ce modèle, comme l'influence d'un modèle clinique ou psychoéducatif, ou des ressources limitées en enseignement par les pairs. Par contre, les formateurs ont des compétences en éducation et encouragent le partage de connaissances.</p>	<input type="checkbox"/> 0

collaborent et apprennent les uns des autres en partageant leurs expériences, leurs connaissances et leurs compétences. Les étudiants sont responsables de leur apprentissage et apprennent au travers des interactions et des exercices réflexifs. Les étudiants acquièrent une meilleure conscience de soi, une meilleure compréhension de leurs difficultés, ainsi que des compétences pratiques en matière d'auto-gestion. Les étudiants choisissent les cours qui correspondent le mieux à leurs besoins.	Notre action tend vers le modèle de formation pour adultes. Certains processus permettent de garantir que les formateurs suivent certains principes (par ex. en termes de plans d'apprentissage ou de langage éducatif) et que les cours impliquent du co-apprentissage. Pourtant, des obstacles persistent pour mettre complètement en place ce modèle, comme des pressions pour créer rapidement de nouveaux cours ou des obstacles pour recruter et former des formateurs pairs.	<input type="checkbox"/> 1
	Nous pouvons montrer que nous suivons pleinement les principes de l'apprentissage des adultes. C'est d'ailleurs évident dans le programme, dans la brochure et le matériel de communication, ainsi que dans les cours. Tous les formateurs, y compris les cliniciens, peuvent décrire le modèle utilisé dans le collège. Des attestations de formation sont délivrées (formelles ou accréditées).	<input type="checkbox"/> 2

<b>DIMENSION</b>	<b>STADE ACTUEL DE DEVELOPPEMENT</b>	<b>Réponse (cocher la case)</b>
<b>3. Adaptation à l'étudiant</b>  Le Recovery College ne propose pas une seule offre pour tous, mais une formule « à la carte ». Il y a une attention active pour identifier les besoins de chaque étudiant, et ceux-ci sont pris en compte pendant les cours (par exemple les documents sont personnalisés, les textes traduits, les contenus sont adaptés aux difficultés	Nous ne sommes pas en mesure de rendre compte des moyens par lesquels le Recovery College propose une expérience sur mesure à l'étudiant. Les formateurs ne sont pas formés ou soutenu pour prendre en compte les différences entre étudiants et en tenir compte pendant les cours.	<input type="checkbox"/> 0
	Nous avons plusieurs manières de prendre en compte les besoins individuels des étudiants, mais nous sommes conscients qu'il existe encore des besoins non satisfaits, par exemple pour les étudiants ayant des difficultés d'apprentissage ou ceux qui ne maîtrisent pas pleinement le français.	<input type="checkbox"/> 1

d'apprentissage). Les besoins hors-formation sont aussi pris en compte (par exemple aide au transport, organisation du soutien par d'autres étudiants, plans de formation personnels).	Nous sommes en mesure d'illustrer les nombreuses façons dont les besoins individuels des étudiants sont pris en compte, à la fois pendant et en dehors des cours. Les formateurs sont conscients des besoins des étudiants et reçoivent des conseils sur la manière d'adapter le contenu / la présentation des cours.	<input type="checkbox"/> 2
--	---	----------------------------

<b>DIMENSION</b>	<b>STADE ACTUEL DE DEVELOPPEMENT</b>	<b>Réponse</b> <i>(cocher la case)</i>
<b>4. Co-production du Recovery College / participation au sein du Recovery College</b>  Des personnes avec une expérience vécue (formateurs pairs et étudiants) collaborent avec des professionnels et des experts pour concevoir et mettre en œuvre tous les aspects du Recovery College. Cette collaboration concerne les documents d'information, les cours, les orientations du RC, le recrutement, la communication etc. aussi bien que la co-construction et la co-animation des cours en tant que formateur pair-aidant ou expert d'expérience	Nous impliquons régulièrement les étudiants et le personnel dans la prise de décision, que ce soit au niveau de la conception ou le fonctionnement du Recovery College. La plupart de nos succès en matière de participation se situent au niveau de la co-dispensation des cours. Mais nous sommes conscients qu'il existe actuellement des obstacles importants à la co-production dans l'ensemble du Recovery College, notamment en termes de culture, de rapports hiérarchiques et de temps.	<input type="checkbox"/> 0
	Outre la co-production systématique des cours, nous impliquons le personnel et les étudiants dans la plupart des discussions concernant la conception et le fonctionnement du Recovery College (par exemple par le biais de groupes de pilotage ou de représentants des étudiants), mais les responsables prennent de nombreuses décisions.	<input type="checkbox"/> 1
	Nous pouvons attester d'une culture de la participation, et de son utilisation dans l'ensemble du collège. Les voix des formateurs et des étudiants sont entendues de manière égale lors de la prise de décision, à tous les niveaux du collège, y compris la co-production, le développement des programmes, la gestion et la conception de l'environnement physique.	<input type="checkbox"/> 2

<b>DIMENSION</b>	<b>STADE ACTUEL DE DEVELOPPEMENT</b>	<b>Réponse</b> <i>(cocher la case)</i>
------------------	--------------------------------------	---

<p><b>4. Tissu relationnel</b></p> <p>La culture et l'environnement du collège offrent aux étudiants la possibilité de développer des liens avec les autres. L'espace où se déroulent les formations est convivial ou organisé de manière conviviale, par exemple la disposition des chaises, l'accès aux boissons, ou les espaces communs qui permettent la socialisation. Les formateurs identifient et répondent aux besoins sociaux des étudiants, par exemple en organisant des exercices et des pauses pour discuter, partager des expériences et développer des amitiés.</p>	<p>L'expérience sociale des étudiants n'est pas prioritaire pour le Recovery College dans les décisions sur la structure des cours ou l'environnement physique. Il n'existe pas de processus spécifique permettant aux étudiants d'apprendre à se connaître. Les lieux de cours disposent rarement d'installations ou d'espaces en dehors de la salle de classe où les étudiants peuvent se détendre ou se socialiser.</p>	<input type="checkbox"/> 0
	<p>Nous veillons à ce que le Recovery College soit un environnement accueillant pour les étudiants. Les formateurs encouragent si possible la socialisation pendant leurs cours, mais ce n'est pas au cœur de leurs missions. Quelques salles de cours disposent d'espaces aménagés à l'extérieur de ces salles où les étudiants peuvent se détendre, mais il existe un certain nombre d'obstacles pratiques ou financiers à cela.</p>	<input type="checkbox"/> 1
	<p>Le Recovery College reconnaît le rôle que l'intégration et la sociabilisation des étudiants jouent dans l'apprentissage et le rétablissement. Le collège est doté d'un ensemble d'installations favorisant les contacts sociaux (par exemple café, sièges, des lieux spacieux pour les cours et les moments informels). Les formateurs sont encouragés à intégrer dans leurs cours des propositions permettant aux étudiants de nouer des liens plus étroits les uns avec les autres.</p>	<input type="checkbox"/> 2

DIMENSION	STADE ACTUEL DE DEVELOPPEMENT	Réponse (cocher la case)
<p><b>5. Importance de la communauté / de la cite</b></p> <p>Les Recovery Colleges nouent des liens avec des organisations communautaires / de la</p>	<p>Notre implication auprès des associations ou organisations communautaires est limitée. Les partenaires ne participent pas aux réunions ou aux événements du collège, ou ne travaillent pas régulièrement avec le collège pour coproduire des cours, faciliter l'accès ou offrir des opportunités pour le personnel/les étudiants.</p>	<input type="checkbox"/> 0

<p>cité (par exemple, des associations pour la santé mentale, des groupes artistiques/sportifs) et des établissements d'enseignement supérieur pour co-produire des cours pertinents. Le Recovery College communique des informations, des documents et mène des actions qui aident les étudiants à s'impliquer dans la communauté / la cité, que ce soit dans des activités, pour jouer leurs rôles sociaux, nouer des relations ou trouver du soutien.</p>	<p>Nous veillons à ce que le collège mène des initiatives pour faire connaître ses activités et ses partenariats avec les associations et organisations de la communauté / cité. Certains cours du collège sont coproduits avec des associations et les étudiants sont orientés vers les structures pertinentes de la communauté pour obtenir un soutien.</p>	<input type="checkbox"/> 1
	<p>Nous travaillons avec plusieurs associations et organisations communautaires pour coproduire des cours de collège et faciliter les parcours des étudiants. Nous pouvons faire état d'activités visant à sensibiliser la communauté et à établir des relations avec elle. Nous pouvons montrer que le travail conjoint avec les partenaires associatifs et des organisations communautaires a entraîné des changements au sein du collège.</p>	<input type="checkbox"/> 2

DIMENSIE	STADE ACTUEL DE DEVELOPPEMENT	Réponse (cocher la case)
<p><b>6. Promotion du rétablissement</b></p> <p>Les membres de l'équipe du Recovery College parlent avec conviction et enthousiasme de la structure, et sont engagés dans le rétablissement des étudiants. Il y a une énergie positive dans le collège et ses activités, reposant sur des valeurs communes sur les principes du rétablissement qui fonde le collège.</p>	<p>Notre organisation (politique, procédures) assurent le bon fonctionnement du Recovery College, mais il existe des obstacles (par exemple, la culture, les structures institutionnelles) � l'investissement personnel des membres de l'équipe dans la promotion des principes du rétablissement (dimensions 1 à 6 ci-dessus) dans tout le collège. Des efforts importants sont encore nécessaires pour établir le collège comme quelque chose de "diff�rent" et de "significatif".</p>	<input type="checkbox"/> 0
	<p>Nous nous motivons activement les uns les autres pour promouvoir les principes du rétablissement. Nous sommes tous engagés dans l'amélioration constante de l'orientation du collège vers le rétablissement, mais nous identifions certains obstacles à ce processus (par exemple, culturels, financiers).</p>	<input type="checkbox"/> 1

	<p>Nous faisons activement la promotion des principes du rétablissement dans le collège, nous dirigeons collectivement avec enthousiasme et avec une confiance affichée envers les étudiants et le personnel du collège. Les activités du collège mettent les principes du rétablissement en pratique, par exemple des cérémonies de remise des diplômes, des étudiants qui deviennent formateurs.</p>	<input type="checkbox"/> 2
--	--	----------------------------

**RECOLLECT Fidelity Measure for Recovery Colleges – RECOLLECT Echelle de fidélité au modèle Recovery College**

La checklist RECOLLECT Checklist est protégée et ne doit pas être modifiée sans autorisation.

Plus d'informations: [researchintorecovery.com/recollect](http://researchintorecovery.com/recollect)

**PART 2**

**Comment compléter cette section**

La partie 2 présente cinq autres dimensions caractéristiques des Recovery Colleges, pour lesquels nous avons identifié 2 tendances, appelés « types ». Nous ne savons pas quel type est le meilleur, il n'y a donc pas de meilleure réponse. Nous savons que les Recovery College sont complexes et qu'ils couvrent souvent les 2 types. Pour chaque dimension ci-dessous, veuillez identifier si votre collègue est plus proche du TYPE 1 ou du TYPE 2 en cochant UNE affirmation pour chaque proposition.

Élément	TYPE	REPONSE Cochez Type 1 ou Type 2
<b>8. Accessibilité à tous</b>  Les Recovery Colleges diffèrent dans la mise en œuvre de critères d'accès pour les étudiants.	Le Recovery College est accessible à tous.  Le Recovery College est accessible à tout adulte (de plus de 16 ou 18 ans), y compris le personnel et les soignants, indépendamment du recours à des services quels qu'ils soient. Les restrictions éventuelles sont minimales, par exemple le fait de vivre dans la région, ou d'avoir un médecin traitant ou de famille.	<input type="checkbox"/> TYPE 1



	<p>Le Recovery College est limité à des groupes spécifiques.</p> <p>Le Recovery College est ouvert aux adultes (de plus de 16 ou 18 ans) qui sont des usagers ou ex-usagers de services locaux spécialisés en santé mentale. Il peut y avoir des extensions à ces conditions, par exemple pour les personnels de santé/ social / associatif partenaires, ou aidants et soignants. Le terme "inclusif" fait référence à la manière dont le Recovery College ne fait pas de discrimination et ne crée pas de barrières d'accès pour les personnes ayant, par exemple, certains diagnostics, des difficultés d'apprentissage ou des besoins en matière de santé somatique ou de mobilité.</p>	<input type="checkbox"/> TYPE 2
<p><b>9. Localisation</b></p> <p>Les Recovery Colleges diffèrent dans les lieux où les cours se déroulent.</p>	<p>Le Recovery College se situe dans un lieu de la communauté qui n'est pas partagé avec des services sanitaires, sociaux ou d'autres services publics.</p> <p>Le Recovery College est délibérément situé au sein de la cité, et non dans des locaux sanitaires et sociaux.</p>	<input type="checkbox"/> TYPE 1
	<p>Le Recovery College se situe dans un lieu partagé avec des services sanitaires, sociaux ou d'autres services publics.</p> <p>Le Recovery College est situé au sein ou à proximité (par exemple, dans un bâtiment adjacent) des services de santé ou d'aide sociale.</p>	<input type="checkbox"/> TYPE 2
<p><b>10. Caractère spécifique du contenu des cours</b></p> <p>Les Recovery Colleges diffèrent dans le contenu des cours qu'ils proposent.</p>	<p>Tout sujet peut être proposé en tant que cours, qu'il soit ou non disponible dans les établissements traditionnels de formation pour adultes.</p> <p>Le programme comprend des cours sur des sujets qui sont également disponibles dans des établissements locaux d'enseignement général. Par exemple, les cours peuvent porter sur les arts, les mathématiques, la gestion budgétaire, la santé physique, la recherche d'emploi, l'entretien de la maison et des activités de détente / de loisirs.</p>	<input type="checkbox"/> TYPE 1
	<p>Seuls les sujets qui ne sont pas disponibles dans les établissements traditionnels de formation pour adultes sont proposés.</p>	<input type="checkbox"/> TYPE 2

	Le programme ne comprend jamais de cours sur des sujets qui sont disponibles dans les collèges locaux ordinaires. Certains cours peuvent être proposés mais avec un accent spécifique sur le rétablissement, par exemple arts et rétablissement.	
<b>11. Approche par les forces</b>  L'approche par les forces (centrée sur le potentiel et les capacités, et non sur les problèmes) peut être soit implicite, soit explicite dans le langage, les cours et les supports produits par les Recovery College.	L'approche par les forces (et non les problèmes) est implicite dans le collège.  Les possibilités de formation du Recovery College s'appuient implicitement sur les expériences, les forces, les atouts et les ressources des étudiants. Le langage de l'approche par les forces n'est pas souvent utilisé.	<input type="checkbox"/> TYPE 1
	L'approche par les forces (et non les problèmes) est explicite dans le collège, en plus des dimensions 1 à 7 ci-dessus.  Les possibilités de formation du Recovery College s'appuient explicitement sur les expériences, les forces, les atouts et les ressources des étudiants. Le langage de l'approche par les forces est couramment utilisé par le personnel et les étudiants, et figure dans le matériel de cours et d'autres documents du Recovery College.	<input type="checkbox"/> TYPE 2
<b>12. Progrès</b>  Il existe des différences dans la manière dont les Recovery College se concentrent sur l'expérience d'aller de l'avant, permettent et encouragent la définition et l'atteinte d'objectifs par les étudiants.	L'accent est mis sur " l'être " et " le sentiment d'appartenance ", et non sur l'atteinte d'objectifs.  Le Recovery College se focalise sur le soutien des besoins de formation individuels des étudiants, le sentiment de sécurité et le sentiment d'appartenance, le développement du soi, la recherche de sens et la réflexion. Le collège n'exige pas la formulation d'objectifs en matière de comportement. Les étudiants peuvent apprendre dans la direction qu'ils souhaitent - et pour certains d'entre eux, il ne s'agit pas d'aller de l'avant.	<input type="checkbox"/> TYPE 1
	L'accent est mis sur le "devenir", sur la définition d'objectifs et sur le changement. Le Recovery College se focalise sur les processus qui offrent des possibilités aux étudiants et qui les aident à avancer dans leur vie. Cela peut inclure l'utilisation de plans personnels orientés vers des objectifs (plans de formation individuels), ainsi que la planification et l'évaluation d'activités orientées vers des objectifs.	<input type="checkbox"/> TYPE 2

The RECOLLECT Checklists and Fidelity Measure were developed as part of the RECOLLECT Programme at University of Nottingham. Further information from [researchintorecovery.com/recollect](https://researchintorecovery.com/recollect). This translation was published in 2022 by Aurélie Tinland and, [Aurelie.tinland@gmail.com](mailto:Aurelie.tinland@gmail.com).

La checklist RECOLLECT et l'échelle de fidélité ont été développées dans le cadre du Programme RECOLLECT, de l'University de Nottingham. Plus d'information: [researchintorecovery.com/recollect](https://researchintorecovery.com/recollect). Cette traduction a été publiée en 2022 par Aurélie Tinland - [Aurelie.tinland@gmail.com](mailto:Aurelie.tinland@gmail.com).

Distributed using Creative Commons License: CC BY-NC-ND 4.0.